

إذا لزم الأمر، فمن حقك طلب خدمة المترجم الفوري. الرجاء إخطارنا برغبتك في الحصول على مترجم فوري بمجرد أن تحدّد موعد زيارتك. وسوف يقوم أحد العاملين بالرعاية الصحية بالتنسيق مع مترجم فوري من أحد وكالات الترجمة الفورية.

### سجلات المريض والمعلومات الشخصية

المعلومات الواردة في سجلات المريض مطلوبة حتى تتمكن من معالجتك بطريقة مناسبة وآمنة. هذه المعلومات مطلوبة أيضًا من أجل ضمان الجودة وسلامة المريض وإحكام المتابعة. تتضمن المعلومات الموجودة في سجلات المريض الخاصة بك الفحوصات والعلاجات والأمراض التي عانيت منها سابقًا بالإضافة إلى معلومات عن إذا كنت قد دخلت المستشفى من قبل أم لا.

### سجلات مترابطة

كعاملين بالرعاية الصحية نستخدم سجلات مترابطة مما يعنى أن العاملين بأى منشأة تُنشأ تُنشأ فيها الرعاية الطبية يكون لديهم إمكانية الاطلاع على سجلات أخرى لدى مقدمى الرعاية الصحية الآخرين - مجالس إدارة المقاطعة، والبلديات ومقدمى الرعاية الطبية الخاصة. والهدف من ذلك هو تسهيل وجود رؤية شاملة لتاريخك الطبي واحتياجاتك من الرعاية الصحية.

العاملين المختصين بالشئون الطبية الذين لديهم علاقة عاملين/مرخصين هم فقط من لديهم الحق في الاطلاع على سجلاتك من أجل أن يوفرُوا لك رعاية طبية لائقة وآمنة. وينطبق ذلك بصرف النظر عن مجلس إدارة المقاطعة أو البلدية أو مقدم الرعاية الصحية الخاص الذى تتقدم إليه. ولا يستطيع أى من العاملين بالرعاية الطبية أن يطلع على سجلاتك بدون موافقتك المسبقة.

ومن حقك أن تظل خارج نظام السجلات المترابطة.

### خيار حجب المعلومات:

يمكنك أن تختار حجب المعلومات التى لا تريد أن تكون متاحة لمقدمى الرعاية الصحية الآخرين. كما يمكنك أن تطلب رفع الحجب عن هذه المعلومات فى أى وقت. ويُطبق على الأطفال والشباب قواعد خاصة. إذا كنت وصيًا فليس لديك الحق فى أن تحجب سجلات الطفل. وإذا كنت تبلغ من العمر 18 سنة فيمكنك حجب المعلومات فى سجلاتك على ضوء الزيادة العمرية والنضوج.

إذا لزم الأمر، فمن حَقك طلب خدمة المترجم الفوري. الرجاء إخطارنا برغبتك في الحصول على مترجم فوري بمجرد أن تحدّد موعد زيارتك. وسوف يقوم أحد العاملين بالرعاية الصحية بالتنسيق مع مترجم فوري من أحد وكالات الترجمة الفورية.

## مَن قرأ سجلاتي؟

العاملين المختصين بالشؤون الطبية الذين تربطهم بك علاقة عاملين/مرخصين هم فقط من لديهم حق الاطلاع على معلومات في سجلاتك. فكل العاملين بالرعاية الطبية ملزمين بأن يُطبّقوا السرية المهنية فيما يتعلق بالإشراف والانتشار الغير مرخص. ويمكن تتبّع الشخص الذى قرأ سجلاتك بعد الانتهاء من الحدث ولديك الحق فى أن تعرف من هو. كما يقوم مجلس إدارة المقاطعة بأخذ عشوائية متكررة ومنتظمة من سجل وقائع السجلات. ويتصل بضابط حماية البيانات الخاصة بك إذا كنت ترغب فى الحصول على قائمة سجل وقائع سجلاتك.

إذا كان هناك شيئاً فى سجلاتك لا تفهمه فيمكنك أن تسأل أحد العاملين بالرعاية الطبية ليشرحه لك. وإذا اعتقدت أن المعلومة غير صحيحة فيمكنك تسجيل ذلك فى سجل الاتصالات بين الكمبيوتر الشخصى والكمبيوتر المركزى.

## نُسخ من سجلاتك

إذا كان لديك الرغبة فى أن تحصل على نسخ من سجلاتك فيمكنك ذلك لقاء رسوم معينة. وإذا رأى طبيبك أنه لا يجب إصدار سجلاتك، فيمكنك أن تستأنف هذا القرار بالكتابة إلى محكمة الإستئناف الإدارية بيونكوبينج. وإذا أردت إبادة سجلاتك، فيمكنك أن تتقدم بطلب للمجلس القومى للصحة والرفاهة بالمو.

## معلوماتك الشخصية

وفقاً لقانون حماية الخصوصية (PuL)، يكون لديك الحق مرة واحدة سنوياً وبدون رسوم، فى الاطلاع على أى معلومات يكون مجلس المقاطعة قد سجلها عنك. ويكون مجلس إدارة مجلس المقاطعة مسؤول عن هذه المعلومات. ويجب أن يكون طلبك مكتوباً وممهوراً بتوقيعك ثم قدّمه إلى ضابط حماية البيانات. وإذا وجدت أخطاءً فى المعلومات الخاصة بك، فيمكنك أن تطلب من مجلس المقاطعة أن يُصححها لك.

## أسئلة

إذا كان لديك أى أسئلة عن قانون بيانات المريض فيمكنك الاتصال بمستشار طبي.

إذا لزم الأمر، فمن حقك طلب خدمة المترجم الفوري. الرجاء إخطارنا برغبتك في الحصول على مترجم فوري بمجرد أن تحدّد موعد زيارتك. وسوف يقوم أحد العاملين بالرعاية الصحية بالتنسيق مع مترجم فوري من أحد وكالات الترجمة الفورية.  
أما إذا كان لديك أى أسئلة عن المعلومات الخاصة فيمكنك الاتصال بضابط حماية البيانات. هاتف سنترال مجلس المقاطعة على  
0470 58 80 00.

مزيد من المعلومات متاحة على الموقع التالى: [1177.se/kronoberg](http://1177.se/kronoberg) وبحجرتنا للانتظار.